

Vyhlasenie o zhode

CE Spoločnosť Steinbach International GmbH týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia tepelné čerpadlo Startis Inverto (049310Z) spĺňa požiadavky smernice 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: www.steinbach-group.com

Likvidácia

Likvidácia obalu



Obal likvidujte podľa druhu materiálu. Kartón a lepenku odovzdajte do zberu starého papiera, fólie do zberu recyklovateľného materiálu.

Likvidácia starého zariadenia



Staré zariadenia nesmú byť vyhadzované do domového odpadu!

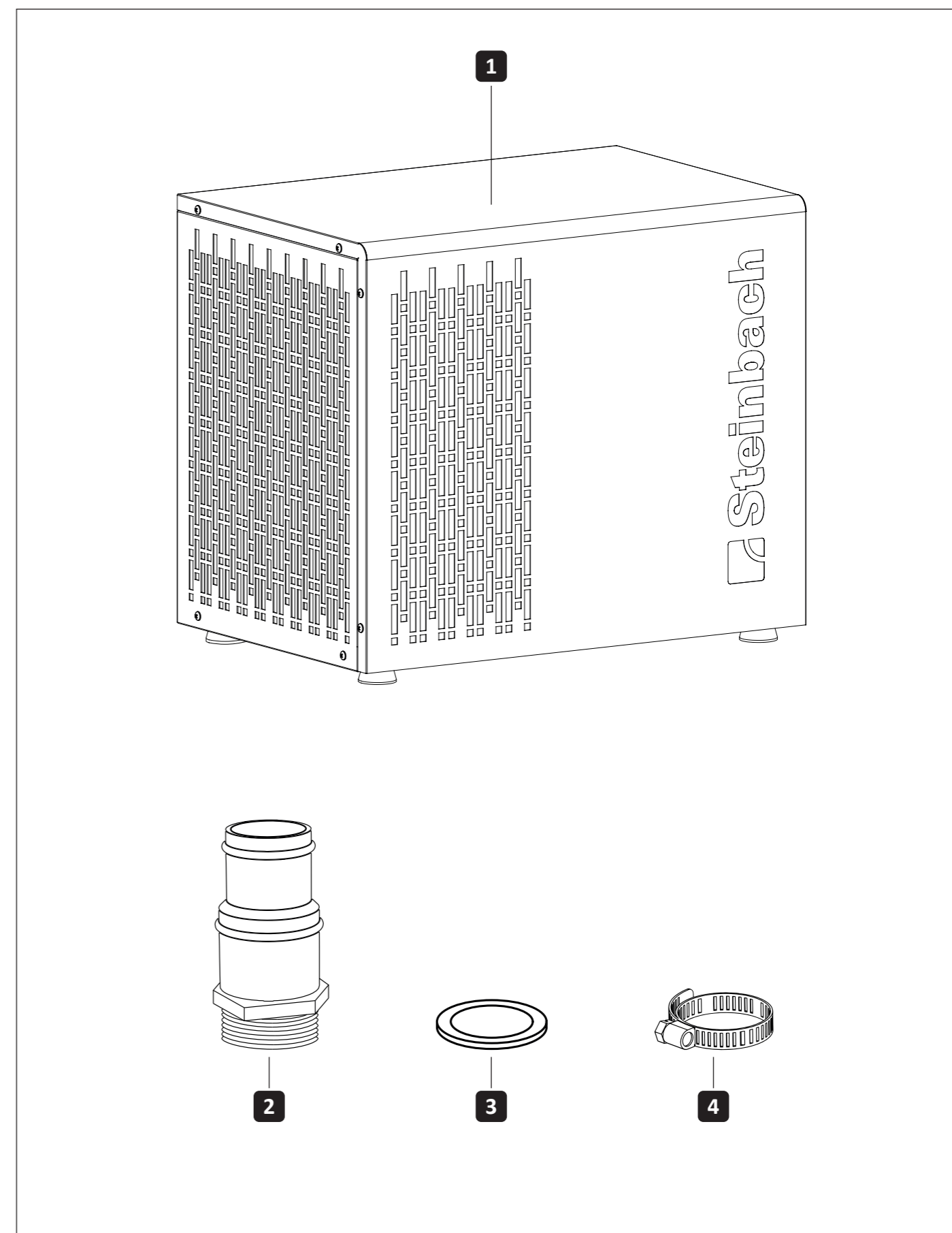
Ak sa spotrebič už nedá používať, každý spotrebiteľ je **zo zákona povinný zlikvidovať starý spotrebič oddelene od domového odpadu**, napr. na zbernom mieste vo svojej obci/okolí. Tým sa zabezpečí, že staré spotrebiče budú riadne recyklované a zabráni sa negatívnym vplyvom na životné prostredie.

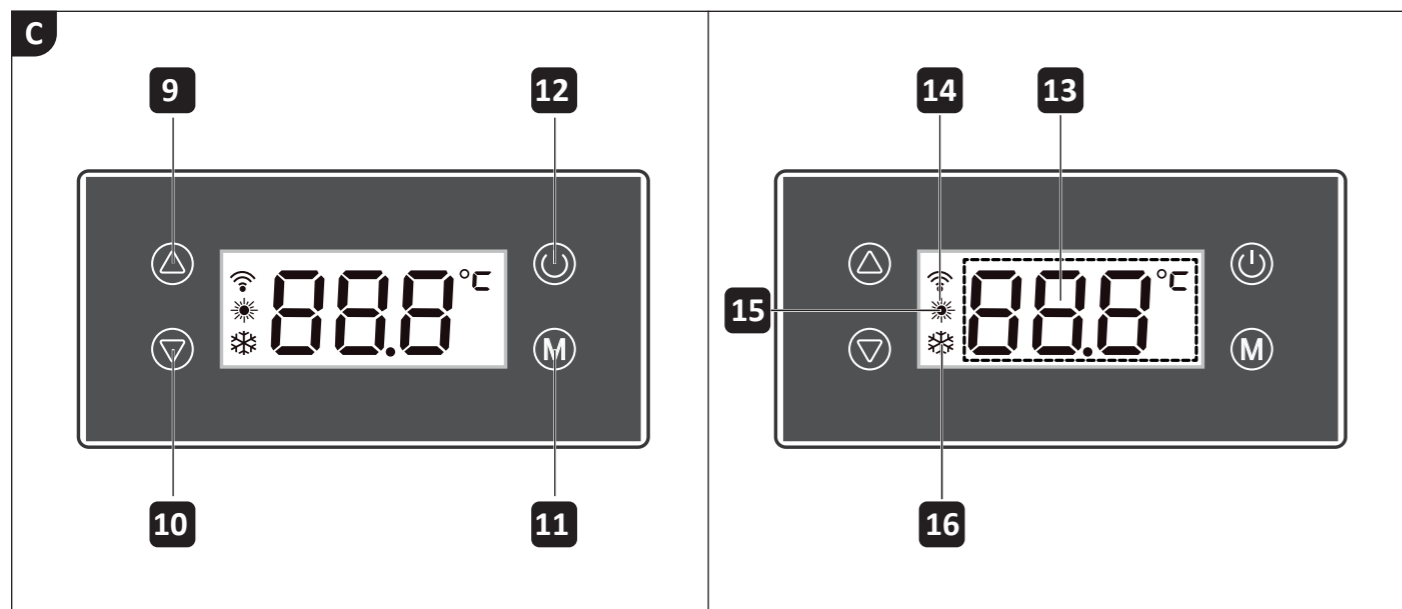
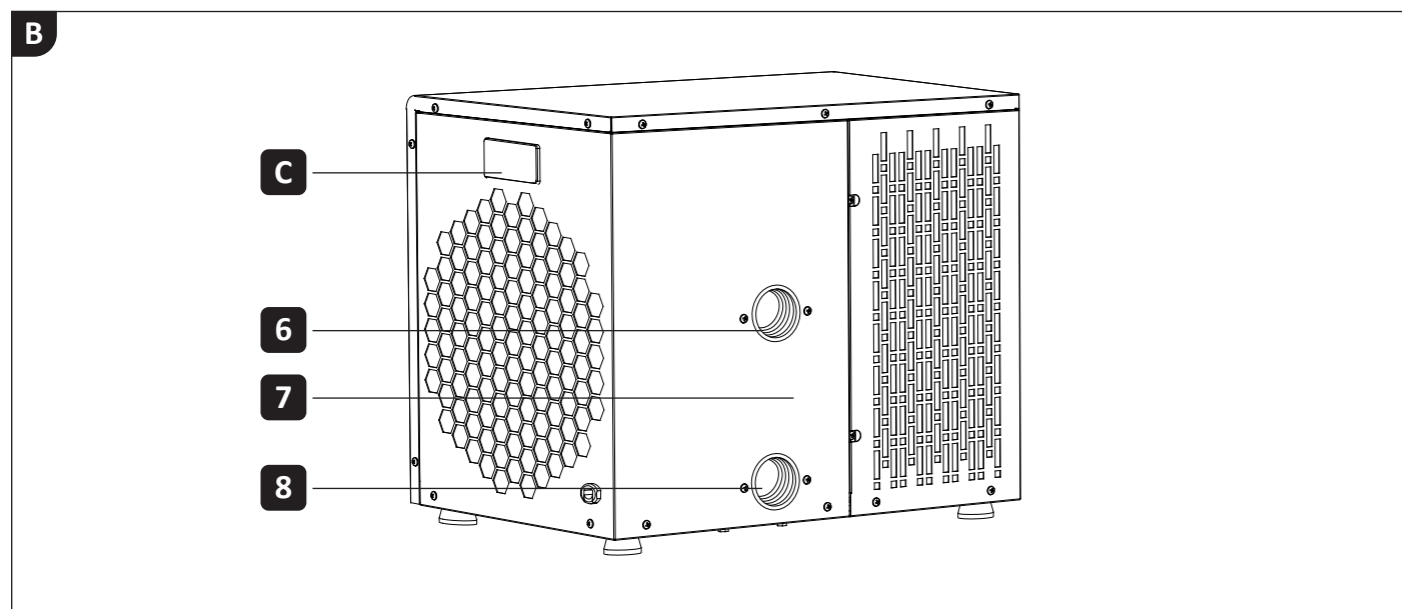
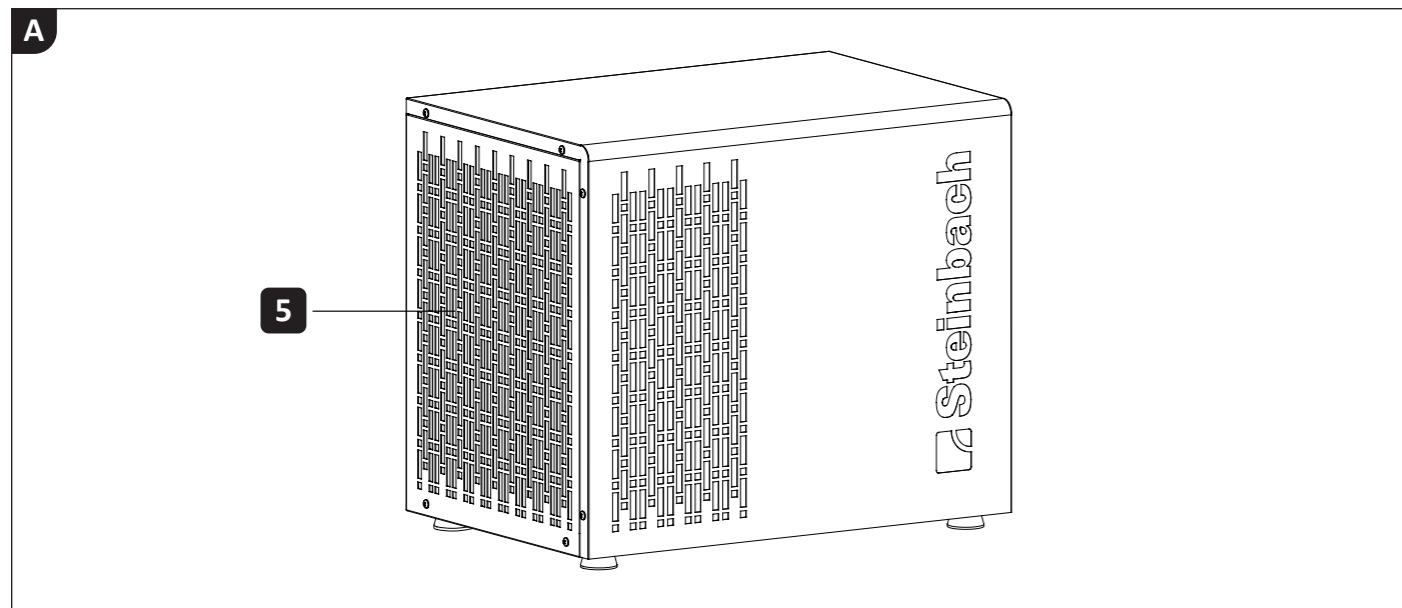
Preto sú elektrosprebiče označené vyššie uvedeným symbolom.

Likvidácia chladiva

Zariadenie obsahuje chladivo. Chladivo sa musí ako nebezpečný materiál riadne zlikvidovať v schválenom zbernom mieste.

Przegląd





Zakres dostawy

- 1 Pompa ciepła
- 2 Złączka węża Ø 32/38 x 1 1/2" gwint zewnętrzny (2x)
- 3 Uszczelka; zamontowana fabrycznie w adapterze (x2)
- 4 Opaska zaciskowa (x2)

Części urządzenia

- 5 Wymiennik ciepła z lamelami
- 6 Wyjście przyłącza wodnego
- 7 Przepust kabla zasilającego (kabel zasilający nie jest pokazany)
- 8 Przyłącze wody wejściowe

(C) Wyświetlacz: elementy obsługi i wyświetlacza

- 9 Przycisk **W górę**
- 10 Przycisk **W dół**
- 11 Przycisk **Tryb**
- 12 Przycisk **Wł./Wył.**
- 13 Wskaźnik **Temperatura**
- 14 Wskaźnik **WiFi**
- 15 Wskaźnik **Tryb ogrzewania**
- 16 Wskaźnik **Trybu chłodzenia**

Spis treści

Przegląd	137
Zakres dostawy	139
Informacje ogólne	141
Przeczytaj instrukcję obsługi i zachowaj ją.....	141
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	141
Bezpieczeństwo	142
Ogólne instrukcje bezpieczeństwa.....	142
Przygotowanie	143
Sprawdź kompletność i uszkodzenia zawartości opakowania	143
Podstawowe czyszczenie urządzenia	143
Przygotowanie miejsca montażu i przyłączy.....	144
Instalacja	146
Zamontować adaptory na końcach węża	146
Podłączanie przewodów	146
Zainstaluj aplikację	147
Wyświetlacz	148
Tryb czuwania.....	148
Tryby pracy	148
Obsługa	149
Włączenie ogrzewania	149
Włączenie chłodzenia	150
Ręczne rozmrażanie	151
Zmiana skali temperatury [°C/°F].....	151
Blokada klawiszy („LOC”)	151
Przywrócenie ustawień fabrycznych.....	151
Sparowanie aplikacji z urządzeniem	151
Deinstalacja	152
Zakończenie kabli	152
Czyszczenie	152
Czyszczenie urządzenia	152
Kontrola	153
Nieszczelność	153
Przechowywanie	153
Wyłączenie w zimie.....	153
Wykrywanie błędów	154
Wyświetlanie komunikatu o błędzie	155
Dane techniczne	156
Części zamienne	156
Deklaracja zgodności	158
Utylizacja	158
Utylizacja opakowań	158
Utylizacja starego urządzenia.....	158
Utylizacja czynnika chłodniczego	158

Informacje ogólne

Przeczytaj instrukcję obsługi i zachowaj ją



Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy pompy ciepła Startis Inverto (zwanej dalej „urządzeniem” lub „pompą ciepła”). Zawiera ona ważne informacje dotyczące uruchomienia i obsługi urządzenia.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi, w szczególności z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może spowodować poważne obrażenia lub uszkodzenie urządzenia.

Należy zachować instrukcję obsługi do dalszego użytku. W przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim należy koniecznie dołączyć niniejszą instrukcję obsługi.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do ogrzewania lub chłodzenia wody przepływającej przez instalację uzdatniania wody dla prywatnych basenów.

Stężenie soli w wodzie nie może przekraczać 0,5% (odpowiada to 5 g/l lub 5000 ppm).

Urządzenie to może być używane wyłącznie na zewnątrz.

Jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do użytku komercyjnego.

Urządzenie należy używać wyłącznie zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi. Każde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem i może prowadzić do uszkodzeń materialnych, a nawet obrażeń ciała.

Urządzenie nie jest zabawką dla dzieci.

Producent lub sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprawidłowego użytkowania.

Objaśnienie symboli

W niniejszej instrukcji obsługi, na urządzeniu lub na opakowaniu używane są następujące symbole.



Przeczytaj skróconą instrukcję obsługi.



Instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące konserwacji i napraw.



Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym.



Nigdy nie używaj ostrych noży ani innych ostrych przedmiotów do otwierania opakowania. Mogą one uszkodzić zawartość.



Instrukcja obsługi zawiera ważne dodatkowe informacje.



Niebezpieczeństwo pożaru! Ostrzeżenie przed substancjami łatwopalnymi.



Produkty oznaczone tym symbolem odpowiadają klasie ochrony I.

Bezpieczeństwo

W niniejszej instrukcji obsługi używane są następujące słowa sygnalizacyjne.

OSTRZEŻENIE! Ten symbol/słowo ostrzegawcze oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli nie zostanie uniknięte, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

UWAGA! Ten symbol ostrzegawczy/słowo ostrzegawcze oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli nie zostanie uniknięte, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.

WSKAZÓWKA! To słowo ostrzegawcze ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu!

W obiegu czynnika chłodniczego urządzenia znajduje się łatwopalny, bezwonny gaz pod wysokim ciśnieniem. W przypadku niekontrolowanego wycieku czynnika chłodniczego istnieje niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu. Wokół urządzenia należy zachować strefę bezpieczeństwa o szerokości jednego metra.

- » W strefie bezpieczeństwa nie mogą znajdować się żadne źródła ciepła, otwarte ognie ani źródła zapłonu, takie jak gniazdka elektryczne czy włączniki światła.
- » W strefie bezpieczeństwa nie mogą znajdować się okna, drzwi, wejścia do piwnic ani inne otwory w budynku.
- » Urządzenie musi stać na stabilnej powierzchni, ponieważ R290 jest cięższy od powietrza i w przypadku wycieku nie może przedostać się do gleby lub kanalizacji.
- » Urządzenie należy przechowywać wyłącznie w dobrze wentylowanych miejscach.

OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń spowodowane brakiem kwalifikacji!

Brak doświadczenia lub umiejętności w posługiwaniu się niezbędnymi narzędziami oraz brak znajomości regionalnych lub normatywnych przepisów dotyczących wymaganych prac rzemieślniczych może spowodować poważne obrażenia lub szkody materialne.

- » Wszystkie prace, których ryzyka nie można ocenić na podstawie własnego doświadczenia, należy zlecić wykwalifikowanemu specjalście.

OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

- » Nie należy używać pompy ciepła, jeśli wykazuje ona widoczne uszkodzenia lub jeśli przewód zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone.
- » Pompę ciepła należy podłączać wyłącznie do gniazdek zainstalowanych zgodnie z normami, zabezpieczonych wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD) o maksymalnym dopuszczalnym prądzie upływowym 30 mA.
- » Nigdy nie wyciągaj wtyczki z gniazdka, ciągnąc za przewód zasilający, ale zawsze chwytając za wtyczkę.

OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo obrażeń dla osób z niepełnosprawnością lub brakiem doświadczenia i wiedzy!

Niewłaściwa obsługa urządzenia może spowodować poważne obrażenia lub uszkodzenie urządzenia.

- » Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- » Proszę zezwolić innym osobom na korzystanie z urządzenia dopiero po przeczytaniu niniejszej instrukcji w całości i zrozumieniu jej treści lub po poinformowaniu ich o przeznaczeniu urządzenia i związanych z tym zagrożeniach.

- » Nigdy nie pozostawiaj osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych (np. dzieci lub osoby nietrzeźwe) lub osób niedoświadczonych i nieposiadających odpowiedniej wiedzy (np. dzieci) bez nadzoru w pobliżu urządzenia.

UWAGA!

Ryzyko obrażeń podczas przenoszenia ciężkiego urządzenia!

Urządzenie jest ciężkie! Nieprawidłowe podnoszenie lub niekontrolowane przechylenie urządzenia może spowodować obrażenia lub uszkodzenie urządzenia.

- » Podnoszenie, przenoszenie lub przechylenie urządzenia powinno odbywać się co najmniej we dwoje, nigdy samodzielnie.
- » Należy zwrócić uwagę na prawidłową postawę ciała (proste plecy, stabilna pozycja itp.).
- » Należy używać środków transportu (np. wózków podnośnikowych lub desek rolkowych).
- » Należy nosić sprzęt ochronny, taki jak obuwie ochronne lub rękawice.

Przygotowanie

OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowaniowym!

Materiał opakowaniowy może spowodować śmierć przez uduszenie. Szczególnie narażone na to niebezpieczeństwo są dzieci oraz osoby niepełnosprawne umysłowo, które nie są w stanie ocenić ryzyka z powodu braku wiedzy i doświadczenia.

- » Należy upewnić się, że dzieci i osoby niepełnosprawne umysłowo nie bawią się materiałami opakowaniowymi.

WSKAZÓWKA!

Nieostrożne otwieranie opakowania, zwłaszcza za pomocą ostrych lub spiczastych przedmiotów, może spowodować uszkodzenie urządzenia.

- » Opakowanie należy otwierać jak najostrożniej.
- » Nie należy wkładać ostrych lub spiczastych przedmiotów do opakowania.

Sprawdź kompletność i uszkodzenia zawartości opakowania

1. Ostrożnie otwórz opakowanie.
2. Wyjmij wszystkie części z opakowania.
3. Sprawdź kompletność zawartości opakowania.
4. Sprawdź, czy zawartość opakowania nie jest uszkodzona.

Podstawowe czyszczenie urządzenia

1. Usuń materiały opakowaniowe i wszystkie folie ochronne, jeśli są obecne.
2. Wyczyść wszystkie elementy zawartości opakowania zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie”.

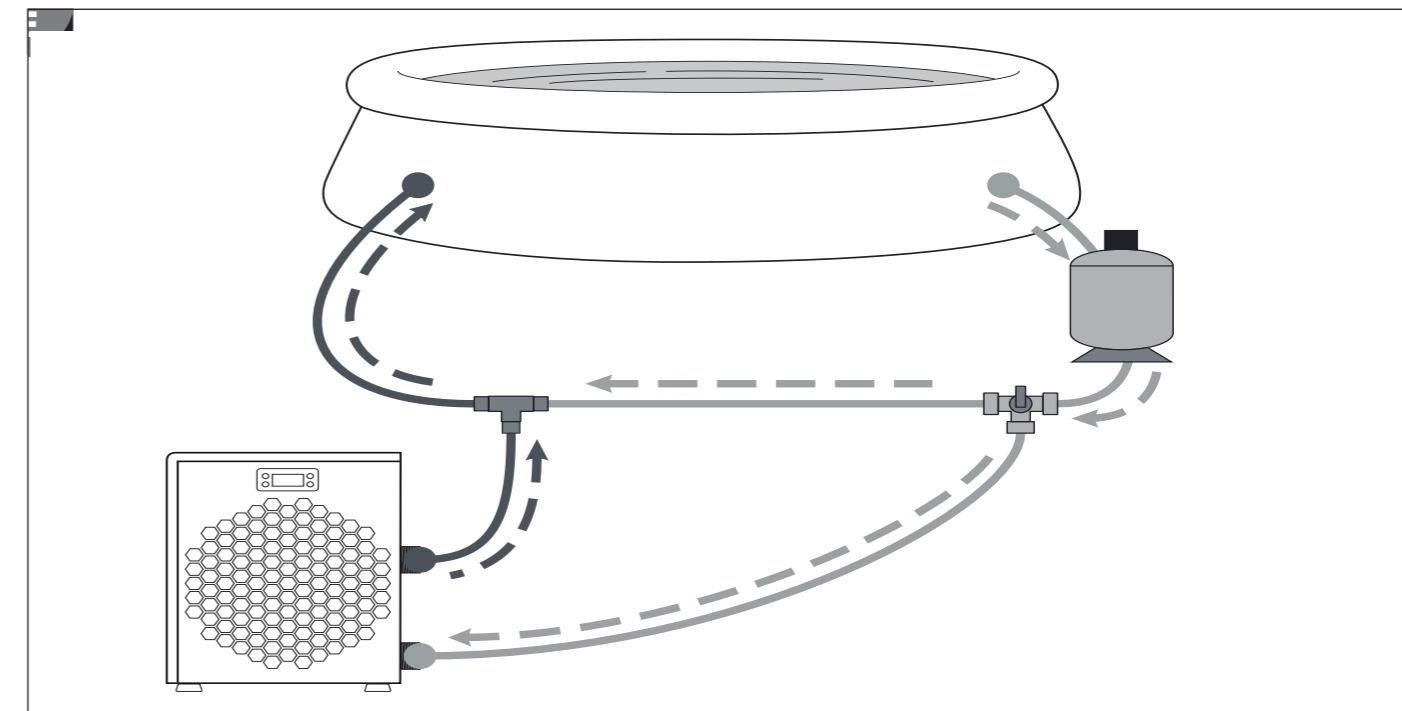
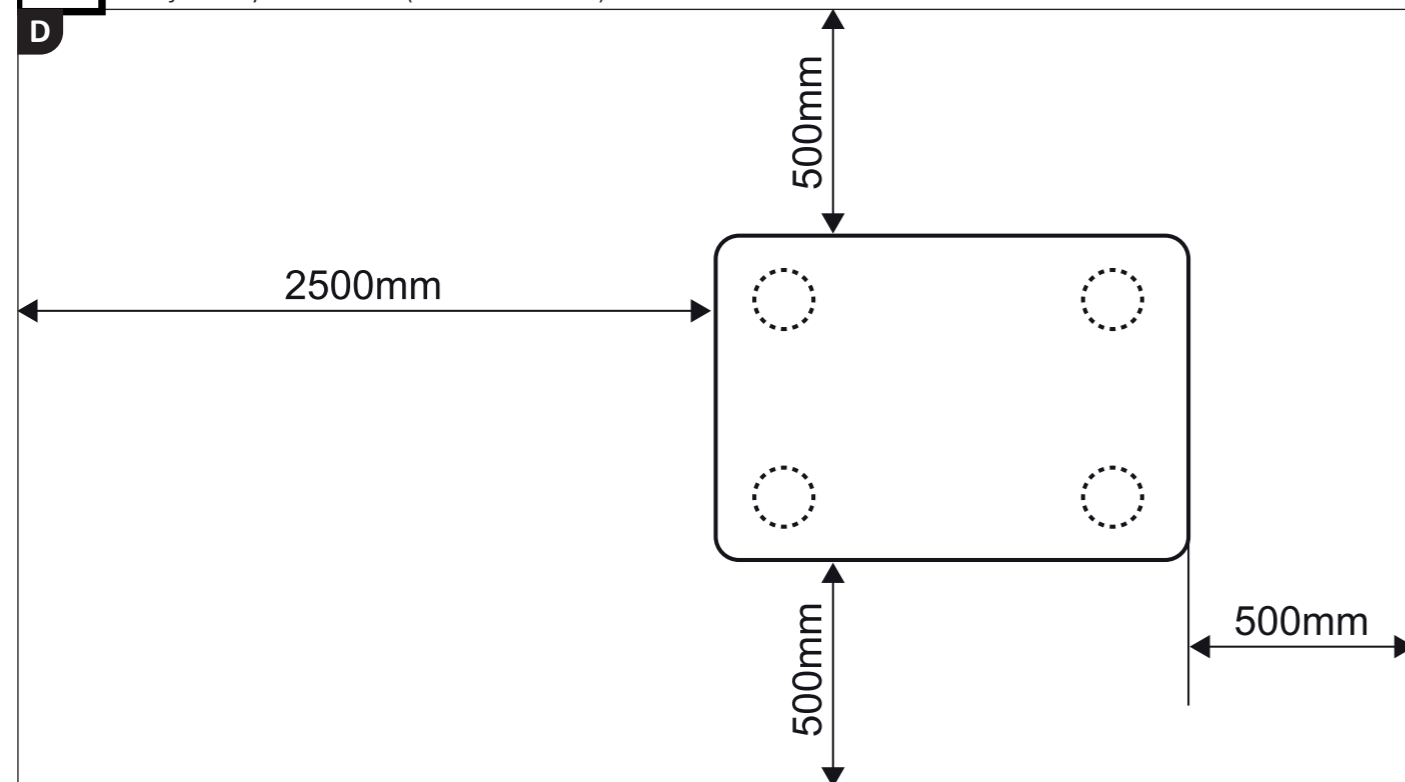
Urządzenie jest wyczyszczone i gotowe do użycia.

Przygotowanie miejsca montażu i przyłączy

Dobry wybór i przygotowanie miejsca montażu znacznie ułatwia instalację i obsługę pompy ciepła. Należy spełnić lub uwzględnić następujące wymagania:

- » Miejsce montażu na zewnątrz
- » Stabilne, równe i wodoodporne podłoże
- » Należy przestrzegać wymogów dotyczących strefy bezpieczeństwa (patrz rozdział „Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa”)
- » Wymagana minimalna odległość od ścian lub obiektów (patrz **rys. D**)
- » Wymagana minimalna odległość 2 m od basenu
- » Łatwość podłączenia przewodów wodnych
- » Łatwość podłączenia zasilania elektrycznego
- » Łatwy dostęp do wyświetlacza
- » Możliwość odprowadzania skroplin

i Aby jeszcze bardziej zwiększyć wydajność pompy ciepła, zalecamy dodatkowo nasz zestaw obejściowy Steinbach (nr art. 060045).



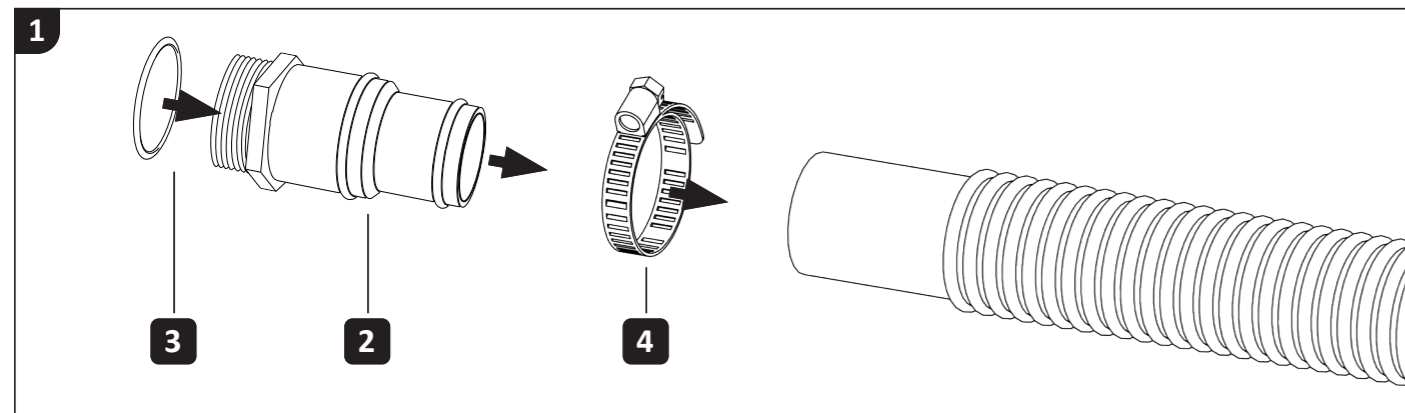
i Pompa ciepła musi być zasilana przefiltrowaną wodą.

Przygotowanie miejsca instalacji

1. Ustawić pompę ciepła dokładnie w miejscu, w którym ma być później zainstalowana.
2. Poprowadzić przewody elastyczne od instalacji uzdatniania wody do miejsca instalacji pompy ciepła. Należy upewnić się, że wszystkie przewody poprowadzone do pompy ciepła nie są napięte i nie utrudniają przejścia.
3. Poprowadź przewód zasilający pompę ciepła (patrz dane techniczne na stronie 22). Użyj przedłużacza lub gniazdka elektrycznego o klasie ochrony odpowiedniej do warunków otoczenia w miejscu podłączenia! *Miejsce ustawienia jest przygotowane.*

Instalacja

Zamontować adaptery na końcach węża



1. Załóż zacisk węża **4** na koniec przewodu doprowadzającego.
2. Załóż adapter **2** na koniec przewodu doprowadzającego.
3. Zamocuj adapter **2** dokręcając zacisk węża **4** na końcu węża przewodu doprowadzającego.
4. Załóż uszczelkę **3** na gwint adaptera **2**.
5. Umieść uszczelkę **3** płasko, aż do oporu, w stronie śrubowej adaptera **2**.
6. Zamontuj drugi adapter w ten sam sposób na końcu węża odprowadzającego.

Adaptory są zamontowane na końcach węża.

Podłączanie przewodów

Podłączanie przewodów wodnych

1. Umieść pompę ciepła w przygotowanym miejscu.
2. Oczyść przyłącze wody wyjściowe **6** i przyłącze wody wejściowe **8** na pompie ciepła **1** z grubych zanieczyszczeń.
3. Oczyść adaptery **2** na końcach węży przewodów wodnych z grubych zanieczyszczeń.
4. Przykręć przewód odpływowy do przyłącza wody wyjściowego **6**.
5. Przepływ do rury przewód dopływowy do przyłącza wody na wjazd **8**.

Przewody wodne są podłączone.

Podłączenie zasilania

Podłącz wtyczkę zasilającą na końcu przewodu zasilającego **7** do przygotowanego w miejscu ustawienia zasilania. Po podłączeniu zasilania zapalą się wszystkie elementy wyświetlacza **C**.

Pod poniższym kodem QR znajdziesz między innymi instrukcję obsługi pompy ciepła, rejestrację produktu oraz link do aplikacji „Steinbach Control”.

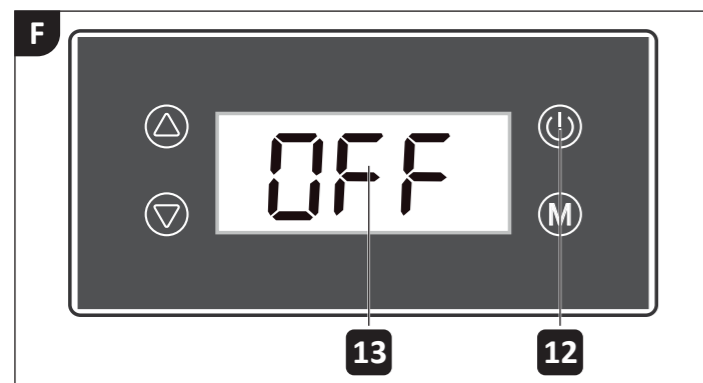


Wyświetlacz

Tryb czuwania

W trybie czuwania pompa ciepła jest gotowa do pracy, ale wyłączona. Woda nie jest ani podgrzewana, ani chłodzona. Naciśnięcie przycisku **Wł./Wyt. 12** powoduje przełączenie pompy ciepła między trybem czuwania a trybem pracy.

Aktywne elementy wyświetlacza w trybie czuwania:



- » Wskaźnik **temperatury 13** wyświetla „OFF”.

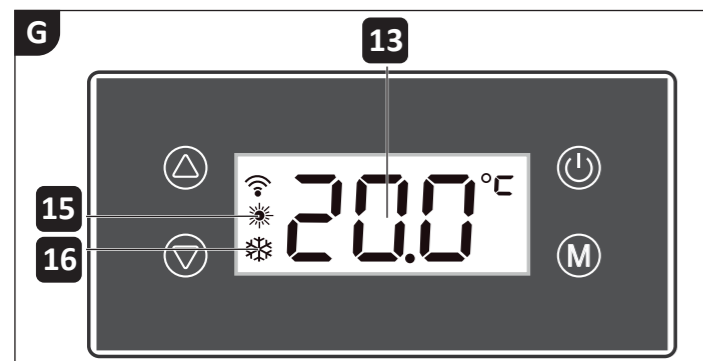
Tryby pracy

Naciśnięcie przycisku **Tryb 11** powoduje przełączenie pompy ciepła między trybami pracy. Ustawiona temperatura wody może wynosić od +10°C do +45°C.

Pompa ciepła posiada następujące **tryby pracy**:

1. Tryb pracy **Ogrzewanie**
Pompa ciepła ogrzewa wodę w basenie do ustawionej temperatury zadanej.
2. Tryb pracy **Chłodzenie**
Pompa ciepła chłodzi wodę w basenie do ustawionej temperatury zadanej.
3. Tryb pracy **Odszranianie**
Przy niskiej temperaturze otoczenia w trybie pracy Ogrzewanie temperatura na wymienniku ciepła może spaść do takiego poziomu, że powstała woda kondensacyjna zamrze, a wymiennik ciepła pokryje się lodem. Pompa ciepła monitoruje temperaturę na wymienniku ciepła i w razie potrzeby automatycznie przeprowadza odszranianie.

Aktywne elementy wyświetlacza w trybie pracy:



- » Tryb pracy **Ogrzewanie** lub **Chłodzenie**: świeci się wskaźnik **Tryb ogrzewania 15** lub **Tryb chłodzenia 16**.
- » Tryb pracy **Odszranianie**: świeci się wskaźnik **Tryb ogrzewania 15** a wskaźnik **Tryb chłodzenia 16** miga.
- » Wskaźnik Temperatura **13** pokazuje aktualną temperaturę wody na przyłączy wody wejściowej lub ustawioną temperaturę docelową.

Obsługa

⚠ OSTRZEŻENIE!

Corzystanie z urządzenia do uzdatniania wody podczas kąpieli stanowi zagrożenie dla życia!

Włosy lub elementy odzieży mogą zostać zassane przez otwór ssący basenu, a w skrajnych przypadkach mogą uwięzić osoby pod wodą i uniemożliwić im wynurzenie się.

- » Nigdy nie należy uruchamiać urządzeń instalacji do uzdatniania wody, gdy w basenie znajdują się osoby.
- » Należy uniemożliwić dostęp do basenu, gdy urządzenia instalacji do uzdatniania wody są włączone.

⚠ UWAGA!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Uszkodzone urządzenie lub akcesoria mogą spowodować obrażenia.

- » Sprawdź urządzenie i akcesoria (patrz rozdział „Kontrola”).

WSKAZÓWKA!

Zmniejszona lub zablokowana wentylacja pompy ciepła może prowadzić do nieprawidłowego odprowadzania ciepła lub wilgoci. Może to spowodować na przykład powstawanie pleśni lub przegrzanie lamelowego wymiennika ciepła.

- » Należy regularnie czyścić kratki przed wirnikiem wentylatora i lamele wymiennika ciepła oraz upewnić się, że do wnętrza wymiennika ciepła nie dostały się żadne zanieczyszczenia, takie jak liście lub podobne.
- » Należy upewnić się, że kratka na wymienniku ciepła nie jest nigdy zakryta i powietrze może swobodnie przepływać przez urządzenie.

Włączenie ogrzewania

Wybierz ten tryb pracy, jeśli temperatura wody w basenie utrzymuje się poniżej żądanej temperatury.

i Najszybsze ogrzewanie wody w basenie następuje przy maksymalnym przepływie przez pompę ciepła (patrz dane techniczne). Powoduje to zmniejszenie różnicy temperatur między wodą w basenie a podgrzaną wodą na wlocie do basenu, a tym samym zmniejsza jej odczuwalność. Proszę mierzyć i notować zmianę aktualnej temperatury wody co 30 minut, aby określić rzeczywiste ogrzanie wody w basenie.

Tryb pracy Aktywacja ogrzewania

1. Włączyć instalację filtracyjną.
Pompa ciepła wymaga do działania wystarczającego przepływu wody.
2. Jeśli blokada klawiszy jest aktywna, należy ją wyłączyć, naciskając i przytrzymując jednocześnie klawisze **W górę 9** i **W dół 10** przez 3 sekundy.
Blokada klawiszy aktywuje się automatycznie po 60 sekundach bezczynności.
3. Nacisnąć i przytrzymać klawisz **Wł./Wyt. 12** przez 3 sekundy.
Pompa ciepła przechodzi z trybu czuwania do trybu pracy.
4. Naciskaj (wielokrotnie) przycisk **Tryb 11** aż aktywowany zostanie żądany tryb pracy.
Wskaźnik trybu ogrzewania 15 zapala się.
Tryb pracy ogrzewania jest aktywny.

i Jeśli na wyświetlaczu pojawi się kod błędu „E 03”, oznacza to, że przepływ wody przez pompę ciepła jest zbyt mały. Przepływ można zwiększyć za pomocą 3-drogowego zaworu zestawu obejściowego. Proszę zapoznać się również z bardziej szczegółowymi informacjami w rozdziale „Wykrywanie błędów” na stronie 20.

Ustawianie temperatury zadanej

1. Jeśli blokada klawiszy jest aktywna, należy ją wyłączyć, naciskając jednocześnie i przytrzymując klawisze **W górę 9** i **W dół 10** przez 3 sekundy.
Blokada klawiszy aktywuje się automatycznie po 60 sekundach bezczynności.
2. Naciskaj (wielokrotnie) klawisz **W dół 10** lub klawisz **W górę 9** aż do ustawienia żądanej temperatury zadanej.
Wskaźnik Temperatura 13 wyświetla żądaną temperaturę zadawaną.
3. Naciśnij przycisk **Wł./Wył. 12**, aby potwierdzić wprowadzone dane.
Pompa ciepła uruchamia się, gdy temperatura wejściowa **spadnie poniżej** ustawionej temperatury zadanej.
Żądana temperatura zadana została ustawiona.

Włączenie chłodzenia

Wybierz ten tryb pracy, jeśli temperatura wody w basenie, np. w wyniku nasłonecznienia, utrzymuje się stale powyżej żądanej temperatury i nie schładza się wystarczająco w nocy.

i Najszybsze ogrzewanie wody w basenie następuje przy maksymalnym przepływie przez pompę ciepła (patrz dane techniczne). Powoduje to, że różnica temperatur między wodą w basenie a podgrzaną wodą na wlocie do basenu jest mniejsza i dlatego mniej odczuwalna. Proszę mierzyć i notować zmianę aktualnej temperatury wody co 30 minut, aby określić rzeczywiste ogrzanie wody w basenie.

Tryb pracy Aktywacja chłodzenia

1. Włączyć instalację filtracyjną.
Pompa ciepła wymaga do działania wystarczającego przepływu wody.
2. Jeśli blokada klawiszy jest aktywna, należy ją wyłączyć, naciskając i przytrzymując jednocześnie klawisze **W górę 9** i **W dół 10** przez 3 sekundy.
Blokada klawiszy aktywuje się automatycznie po 60 sekundach bezczynności.
3. Nacisnąć i przytrzymać klawisz **Wł./Wył. 12** przez 3 sekundy.
Pompa ciepła przechodzi z trybu czuwania do trybu pracy.
4. Naciskaj (wielokrotnie) przycisk **Tryb 11** aż aktywowany zostanie żądany tryb pracy.
Wskaźnik Tryb chłodzenia 16 świeci się.
Tryb pracy Chłodzenie jest aktywny.

i Jeśli na wyświetlaczu pojawi się kod błędu „E 03”, oznacza to, że przepływ wody przez pompę ciepła jest zbyt mały. Przepływ można zwiększyć za pomocą 3-drożnego zaworu obejściowego. Proszę zwrócić uwagę na szczegółowe informacje w rozdziale Rozwiązywanie problemów (patrz Rozwiązywanie problemów).

Ustawianie temperatury zadanej

1. Jeśli blokada klawiszy jest aktywna, należy ją wyłączyć, naciskając i przytrzymując jednocześnie klawisze **W górę 9** i **<w dół 10** przez 3 sekundy.
Blokada klawiszy aktywuje się automatycznie po 60 sekundach bezczynności.
2. Naciskaj (wielokrotnie) klawisz **W dół 10** lub klawisz **W górę 9**, aż do ustawienia żądanej temperatury zadanej.
Wyświetlacz Temperatura 13 pokazuje żądaną temperaturę zadanej.
Naciśnij przycisk **Wł./Wył. 12**, aby potwierdzić wprowadzone dane.
Pompa ciepła uruchamia się, gdy temperatura wejściowa **przekroczy** ustawioną temperaturę zadanej.
Żądana temperatura zadanej została ustawiona.

Ręczne rozmrażanie

Przy niskiej temperaturze otoczenia w trybie pracy **ogrzewania** temperatura na wymienniku ciepła może spaść do takiego poziomu, że skraplająca się woda zamrznie, a wymiennik ciepła pokryje się lodem. Urządzenie monitoruje temperaturę i w razie potrzeby automatycznie rozmraża się, ale oferuje również możliwość ręcznego uruchomienia procesu rozmrażania.

Aktywacja trybu rozmrażania

1. Aktywuj tryb pracy ogrzewania.
Wskaźnik trybu ogrzewania 15 świeci się.
2. Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski **Tryb 11** i **Wył. 10** przez około 3 sekundy.
Wskaźnik trybu ogrzewania 15 świeci się, a *wskaźnik trybu chłodzenia 16* miga.
3. Poczekaj kilka minut, aż proces rozmrażania zostanie zakończony.
Wskaźnik trybu chłodzenia 16 gaśnie.
Proces rozmrażania został zakończony.

Zmiana skali temperatury [°C/°F]

Pompa ciepła umożliwia wyświetlanie wszystkich zmierzonych i ustawionych temperatur w °C lub °F. Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski **W górę 9**, **W dół 10** i **Tryb 11** przez około 3 sekundy, aby przełączyć się między skalami temperatury. Zapala się odpowiedni symbol na wyświetlaczu **Temperatura 13**.

Blokada klawiszy („LOC”)

Blokada klawiszy włącza się automatycznie po 60 sekundach bezczynności. Jednoczesne naciśnięcie i przytrzymanie przycisków **W górę 9** i **W dół 10** przez około 3 sekundy powoduje wyłączenie blokady klawiszy.

Przywrócenie ustawień fabrycznych

1. Naciśnij przycisk **Wł./Wył. 12** aby przełączyć pompę ciepła w tryb czuwania.
Wszystkie elementy wyświetlacza trybów pracy zgasną. Pompa ciepła znajduje się w trybie czuwania.
2. Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski **Wł./Wył. 12** i **Tryb 11** przez około 10 sekund.
Rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
Sterowanie pompą ciepła zostanie przywrócone do ustawień fabrycznych.

Sparowanie aplikacji z urządzeniem

Aby sterować pompą ciepła za pomocą smartfona, należy najpierw sparować oba urządzenia. W tym celu smartfon musi być podłączony do routera WiFi, którego sygnał WiFi może być odbierany również przez pompę ciepła.

i Należy pamiętać, że aplikacja „Steinbach Control” obsługuje wyłącznie kanał 2,4 GHz routera WiFi. Aby połączyć urządzenia, należy wyłączyć kanał 5,0 GHz w routerze WiFi.

Aplikacja umożliwia zmianę następujących ustawień pompy ciepła za pomocą smartfona:

- » Zmiana żądanej temperatury wody w basenie
- » Zmiana trybu pracy na tryb czuwania
- » Zmiana poziomu mocy
- » Ustawienie sterowania czasowego
- » Wyświetlanie zmierzonych temperatur

Pierwsze połączenie

1. Naciśnij przycisk **Wł./Wyt.** **12**.
Pompa ciepła jest włączona i znajduje się w trybie pracy.
2. Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski **W górę** **9** i **Wł./Wyt.** **12** przez około 3 sekundy.
*Wskaźnik WiFi **14** zacznie migać.*
3. Połącz smartfon z routerem WiFi.
4. Uruchom aplikację „**Steinbach Control**”.
5. Naciśnij przycisk **Dodaj urządzenie** lub przycisk **+** w aplikacji.
Wyświetlą się wszystkie dostępne pompy ciepła.
6. Wybierz swoją pompę ciepła z listy.
7. Wprowadź dane dostępowe do routera WiFi i połącz pompę ciepła z aplikacją.
Po pomyślnym sparowaniu urządzenia można w przyszłości wyświetlić pompę ciepła w sekcji „Moje urządzenia”.
Aplikacja została po raz pierwszy sparowana z urządzeniem.

Deinstalacja

 **UWAGA!**

Ryzyko obrażeń podczas przenoszenia ciężkiego urządzenia!

Urządzenie jest ciężkie! Nieprawidłowe podnoszenie lub niekontrolowane przechylenie urządzenia może spowodować obrażenia lub uszkodzenie urządzenia.

- » Podnoszenie, przenoszenie lub przechylenie urządzenia powinno odbywać się co najmniej we dwoje, nigdy samodzielnie.
- » Należy zwrócić uwagę na prawidłową postawę ciała (proste plecy, stabilna pozycja itp.).
- » Należy używać pomocy transportowych (np. wózków podnośnikowych lub desek rolkowych).
- » Należy nosić sprzęt ochronny, taki jak obuwie ochronne lub rękawice.

Odfłaczanie przewodów

Odfłaczanie zasilania

1. Nacisnąć przycisk **Wł./Wyt.** **12**, aby przełączyć pompę ciepła w tryb czuwania.
Wszystkie wskaźniki trybów pracy zgasną. Pompa ciepła znajduje się w trybie czuwania.
2. Odfłacz wtyczkę przewodu zasilającego **8** od przewodu doprowadzającego zasilanie.
*Wszystkie elementy wyświetlacza **C** znikną.*
Pompa ciepła jest odłączona od zasilania i nie działa.

Odfłacz przewody wodne

1. Wyłącz pompę uzdatniania wody.
2. Całkowicie odkręć adapter **2** na przyłączy wody wejściowym **8**.
3. Odfłaczyć przewód dopływowy od przyłącza wody na wlocie **8**.
Podczas odfłaczania trzymać koniec węża przewodu wodnego otworem do góry, aby nie rozlać w niekontrolowany sposób resztki wody znajdującej się w wężu.
4. Całkowicie odkręcić adapter **2** na przyłączy wody na wylocie **6**.
5. Odfłaczyć przewód odpływowy od przyłącza wody na wylocie **6**.
Podczas wyjmowania trzymaj koniec węża rury wodnej otworem do góry, aby nie rozlać w niekontrolowany sposób wody pozostającej w wężu.
Rury wodne są zamknięte.

Czyszczenie

Czyszczenie urządzenia

Wytrzyj powierzchnie suchą ściereczką.

Kontrola

Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy:

- » Czy urządzenie nie jest uszkodzone?
- » Czy elementy sterujące nie są uszkodzone?
- » Czy akcesoria są w nienagannym stanie?
- » Czy wszystkie przewody są w nienagannym stanie?
- » Czy dopływ nie jest zablokowany?
- » Czy otwory wentylacyjne są drożne i czyste?

Nie należy używać uszkodzonego urządzenia lub akcesoriów. Należy zlecić sprawdzenie i naprawę producentowi lub jego serwisowi lub wykwalifikowanemu specjalście.

Nieszczelność

Wyciek płynu z pompy ciepła może być spowodowany kondensacją lub wodą z basenu. Tworzenie się kropliny jest nieuniknione podczas pracy w trybie ogrzewania. Powierzchnia wymiennika ciepła staje się zimna, wilgoć zawarta w otaczającym powietrzu skrapla się i w skrajnych przypadkach może zamarzać. Urządzenie monitoruje temperaturę i w razie potrzeby automatycznie rozmraża pompę ciepła. Powstałe skropliny są odprowadzane przez blachę podstawy pompy ciepła. W przypadku wycieku wody z basenu należy sprawdzić szczelność wszystkich połączeń, przewodów i adapterów pompy ciepła.

Przechowywanie

Gdy temperatura zewnętrzna trwale spadnie poniżej +5°C, pompę ciepła należy przygotować do zimy, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych tworzeniem się lodu (rozrywaniem przez mróz).



Nie ma konieczności demontażu stałych przewodów wodociągowych. Jeśli miejsce ustawienia pompy ciepła jest chronione przed silnym zanieczyszczeniem i niekorzystnymi warunkami atmosferycznymi, wystarczy całkowicie spuścić wodę z pompy ciepła i przewodów wodociągowych. Należy to zrobić ostrożnie! Uszkodzenia spowodowane mrozem nie są objęte gwarancją.

Wyłączenie na zimę

Urządzenie należy przechowywać wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym miejscu, nie pod ziemią, i chronić przed wpływem warunków atmosferycznych.
Odfłaczyć wszystkie przewody (patrz Demontaż).


Czyszczenie i przechowywanie

1. Dokładnie wyczyścić pompę ciepła (patrz Czyszczenie).
2. Po całkowitym wyschnięciu pompy ciepła należy ją przechowywać w suchym i chronionym przed mrozem miejscu (>+5°C).

Pompa ciepła jest wyłączona na zimę.


Wykrywanie błędów

Problem:	Przyczyna:	Rozwiązanie:
Pompa ciepła nie włącza się.	Pompa ciepła nie została prawidłowo zainstalowana.	Skontaktuj się z autoryzowanym specjalistą.
	Wyłączyło się zabezpieczenie w przewodzie sieciowym lub zabezpieczenie wielobiegunowe.	Ustaw przełącznik z powrotem. Proszę poczekać trzy minuty.
Pompa ciepła nie uruchamia się.	Nie minęły trzy minuty wymagane do uruchomienia pompy ciepła.	Proszę poczekać trzy minuty.
	Temperatura wody w basenie jest mniej więcej równa ustawionej temperaturze zadanej.	Pompa ciepła działa, gdy temperatura wody nie jest równa ustawionej temperaturze zadanej.
	Tryb pracy pompy ciepła jest nieprawidłowo ustawiony.	Ustaw wymagany tryb pracy.
Pompa ciepła działa, ale woda nie jest podgrzewana.	Pompa ciepła została właśnie zainstalowana.	Odczekaj 24–48 godzin, aż osiągnięta zostanie ustawiona temperatura.
	Woda w basenie znacznie ostygła od ostatniego użycia pompy ciepła.	Odczekaj 24–48 godzin, aż osiągnięta zostanie ustawiona temperatura.
Na wymienniku ciepła znajduje się lód.	Temperatura otoczenia jest zbyt niska i/lub występuje wysoka wilgotność.	Poczekaj, aż uruchomi się automatyczna funkcja rozmrażania (Defrost).
Nieszczelność pompy ciepła.	Gromadzenie się wody kondensacyjnej.	Przełącz pompę ciepła w tryb czuwania. Jeśli wyciek ustąpi, oznacza to, że jest to skroplona woda.
	Wyciek wody z wymiennika ciepła lub przyłączy obiegu wodnego.	Sprawdź szczelność wszystkich przyłączy, przewodów i pompy ciepła.
Podczas pracy sygnał WLAN lub odbiór radiowy są zakłócane.	Urządzenie jest wyposażone w przetworniki częstotliwości, które ze względu na specyfikę systemu mogą generować prądy upływowe o wysokiej częstotliwości.	Jeśli pomimo krótkiego przewodu zasilającego nadal występują zakłócenia, należy zaprzestać użytkowania danego urządzenia i niezwłocznie zlecić sprawdzenie źródła zasilania (np. gniazdka, przedłużacza) przez wykwalifikowanego elektryka.

 Jeśli nie można usunąć usterki, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisantem lub zespołem pomocy technicznej firmy Steinbach.

Komunikat o błędzie Wyświetlacz

Kod błędu:	Przyczyna:	Rozwiązanie:
E 03	Przepływ wody zbyt mały	Zwiększ przepływ wody w basenie przez pompę ciepła.
		Sprawdź pompę, która tłoczy wodę z basenu przez pompę ciepła.
		W przypadku stosowania zaworu trójdrożnego lub zestawu obejściowego w obiegu wodnym należy sprawdzić, czy ustawienie zaworu jest prawidłowe i czy zapewniony jest wystarczający przepływ wody.
E 04	Odladanie	Poczekaj, aż pompa ciepła zakończy automatyczny proces odladania.
E 05	Zbyt wysokie ciśnienie w obiegu płynu chłodzącego	Skontaktuj się z autoryzowanym specjalistą lub zespołem pomocy technicznej Steinbach.
E 06	Zbyt niskie ciśnienie w obiegu płynu chłodzącego	Skontaktuj się z autoryzowanym specjalistą lub zespołem wsparcia Steinbach.
E 09	Błąd komunikacji	Skontaktuj się z autoryzowanym specjalistą lub zespołem wsparcia Steinbach.
E 10	Błąd komunikacji	Skontaktuj się z autoryzowanym specjalistą lub zespołem wsparcia Steinbach.
E 12	Błąd czujnika temperatury: Kompresor Obieg chłodziwa zbyt wysoki	Temperatura wody w basenie jest zbyt wysoka, należy obniżyć wartość zadaną.
E 15	Błąd czujnika temperatury: Dopływ wody	Skontaktuj się z autoryzowanym specjalistą lub zespołem wsparcia Steinbach.
E 16	Błąd czujnika temperatury: Obieg płynu chłodzącego	Skontaktuj się z autoryzowanym specjalistą lub zespołem wsparcia Steinbach.
E 18	Błąd czujnika temperatury: Wyjście sprężarki	Skontaktuj się z autoryzowanym specjalistą lub zespołem wsparcia Steinbach.
E 20 **	Błąd modułu przetwornicy częstotliwości	Skontaktuj się z autoryzowanym specjalistą lub zespołem wsparcia Steinbach.
E 21	Błąd czujnika temperatury otoczenia	Skontaktuj się z autoryzowanym specjalistą lub zespołem wsparcia Steinbach.
E 29	Błąd temperatury powrotnej chłodziwa	Skontaktuj się z autoryzowanym specjalistą lub zespołem wsparcia Steinbach.
E 46	Błąd silnika wentylatora	Skontaktuj się z autoryzowanym specjalistą lub zespołem wsparcia Steinbach.
LOC	Klawisze są zablokowane	Wyłącz blokadę klawiszy, naciskając jednocześnie i przytrzymując klawisze W górę 9 i w Dół 10 przez 3 sekundy.

 Jeśli nie można usunąć usterki, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisantem lub zespołem pomocy technicznej firmy Steinbach.

Dane techniczne

Model:	Startis Inverto	Poziom ciśnienia akustycznego: (w odległości 10 m)	26 dB(A)
Numer artykułu:	049310Z	Przepływ wody:	min. 2000 l/h
Wielkość basenu (pojemność):	max. 20.000 L	Nominalne ciśnienie ssania:	0,7 MPa
Moc grzewcza *:	4 kW	Maksymalne ciśnienie ssania:	0,8 MPa
Moc wejściowa ogrzewania *:	0,6 kW	Nominalne ciśnienie tłoczenia:	1,9 MPa
Prąd wejściowy ogrzewania *:	2,8 A	Maksymalne ciśnienie tłoczenia:	2,3 MPa
Wydajność chłodnicza *:	2,1 kW	Czynnik chłodniczy:	R290
Moc wejściowa chłodzenia *:	0,7 kW	Maksymalny poziom czynnika chłodniczego:	230 g
Moc wejściowa chłodzenia *:	3,3 A	Maksymalna ilość czynnika chłodniczego:	3
Maksymalna moc wejściowa:	0,8 kW	Równoważnik CO2:	0,54 kg
Maksymalny prąd wejściowy:	3,8 A		
Napięcie i częstotliwość robocza **::	220-240 V~, 50 Hz		
Współczynnik wydajności COP *:	12,1		
Współczynnik efektywności energetycznej EER *:	3,0		
Klasa ochrony:	I		
Stopień ochrony	IPX4		

STEROWANIE BEZPRZEWODOWE

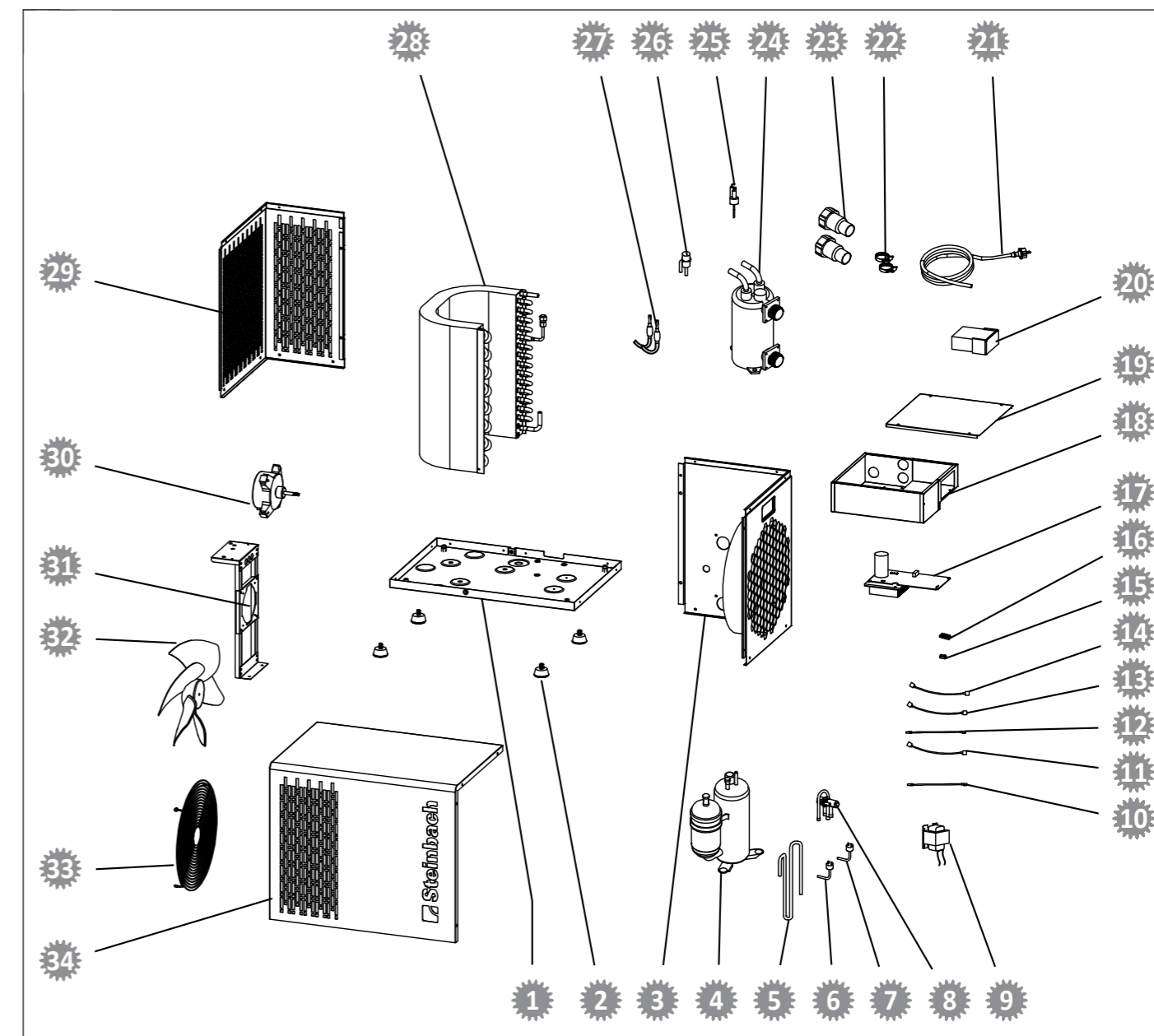
Aplikacja: Steinbach Control
 Częstotliwość transmisji: 2,483 MHz
 Efektywna moc promieniowania ERP: 20 dBm

Wzrost temperatury wody w basenie***
 (temp. zewnętrzna = temp. wody = 26°C)
 Zawartość soli w wodzie (elektroliza solna): < 0,5 %

10.000 L	20.000 L
0,3°C/h	0,2°C/h


* zmienne – w zależności od warunków otoczenia
 ** prąd przemienny jednofazowy
 *** nie uwzględniono strat ciepła (np. z pokrywą lub bez, izolacja itp.)

Części zamienne



Poz.	Część zamienna	Nr art.	Poz.	Część zamienna	Nr art. 11
22	Zacisk do węża	060039	23	Adapter do węża	049301

Deklaracja zgodności

 Niniejszym firma Steinbach International GmbH oświadcza, że typ urządzenia radiowego pompa ciepła Startis Inverto (049310Z) jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.steinbach-group.com

Utylizacja

Utylizacja opakowania



Opakowanie należy utylizować zgodnie z rodzajem materiału. Karton i tekturę należy wyrzucać do pojemnika na makulaturę, a folię do pojemnika na surowce wtórne.

Utylizacja starego urządzenia



Starych urządzeń nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi!

Jeśli urządzenie nie nadaje się już do użytku, każdy konsument jest **prawnie zobowiązany do oddania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów komunalnych**, np. w punkcie zbiórki w swojej gminie/dzielnicy. Gwarantuje to, że zużyty sprzęt zostanie poddany recyklingowi w odpowiedni

■ sposób i nie będzie miał negatywnego wpływu na środowisko. Dlatego urządzenia elektryczne są oznaczone powyższym symbolem.

Utylizacja czynnika chłodniczego

Urządzenie zawiera czynnik chłodniczy. Czynnik chłodniczy należy utylizować jako substancję niebezpieczną w zatwierdzonym punkcie zbiórki.